

Europeiska unionens officiella tidning

L 30



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofjärde årgången

4 februari 2011

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 90/2011 av den 3 februari 2011 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött 1
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 91/2011 av den 2 februari 2011 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Hofer Rindfleischwurst [SGB]) 15
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 92/2011 av den 3 februari 2011 om godkännande av andra ändringar än mindre ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Salame Piacentino (SUB)] 17
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 93/2011 av den 3 februari 2011 om godkännande av andra ändringar än mindre ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Fontina (SUB)] 19
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 94/2011 av den 3 februari 2011 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [”Carciofo Spinoso di Sardegna” (SUB)] 21
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 95/2011 av den 3 februari 2011 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Arancia di Ribera (SUB)] 23

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EU) nr 96/2011 av den 3 februari 2011 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Limone di Siracusa (SGB)]	25
★ Kommissionens förordning (EU) nr 97/2011 av den 3 februari 2011 om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [”Welsh Beef” (SGB)]	27
★ Kommissionens förordning (EU) nr 98/2011 av den 3 februari 2011 om ändring för hundrafyrtiofjärde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter	29
Kommissionens förordning (EU) nr 99/2011 av den 3 februari 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	31
Kommissionens förordning (EU) nr 100/2011 av den 3 februari 2011 om fastställande av det lägsta försäljningspriset för skummjörkspulver för den femtonde enskilda anbudsinfordran inom ramen för det anbudsförfarande som inleds genom förordning (EU) nr 447/2010	33

BESLUT

2011/77/EU:

★ Rådets genomförandebeslut av den 7 december 2010 om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Irland	34
---	----

2011/78/EU:

★ Kommissionens beslut av den 3 februari 2011 om åtgärder för att förhindra spridning av afrikansk svinpestvirus från Ryssland till unionen [delgivet med nr K(2011) 503] ⁽¹⁾	40
--	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 90/2011

av den 3 februari 2011

om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött

(kodifiering)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad
marknadsordning")⁽¹⁾, särskilt artikel 161.3, artikel 170 och
artikel 192.2 i förening med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens förordning (EG) nr 633/2004 av den
30 mars 2004 om tillämpningsföreskrifter för ordningen
med exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött⁽²⁾ har
ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt⁽³⁾. För att skapa
klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifie-
ras.
- (2) Särskilda tillämpningsföreskrifter bör fastställas för ex-
portlicenser inom sektorn för fjäderfäkött vilka särskilt
bör omfatta bestämmelser om inlämnande av ansökning-
arna och om de uppgifter som måste finnas med på
ansökningarna och licenserna, utöver de bestämmelser
som finns i kommissionens förordning (EG) nr
376/2008 av den 23 april 2008 om gemensamma till-
ämpningsföreskrifter för systemet med import- och ex-
portlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruks-
produkter⁽⁴⁾.
- (3) För att säkerställa att ordningen med exportlicenser fun-
gerar effektivt bör säkerhetsbeloppet för exportlicenser

inom ramen för denna ordning fastställas. På grund av
risken för spekulation inom ordningen för fjäderfäkött
bör det föreskrivas att exportlicenser inte får överföras
och bestämda villkor för aktörernas tillgång till ord-
ningen bör fastställas.

- (4) I artikel 169 i förordning (EG) nr 1234/2007 föreskrivs
att respekten för de skyldigheter som följer av de avtal
som slutits inom ramen för Uruguayrundans multilaterala
handelsförhandlingar beträffande exportvolymen ska säk-
ras med hjälp av exportlicenserna. Det bör därför upp-
rättas ett exakt schema för hur ansökningarna ska lämnas
in och licenserna utfärdas.
- (5) Beslut om ansökningar om exportlicenser bör vidare inte
meddelas förrän efter en betänketid. Denna frist bör till-
låta kommissionen att värdera de begärda kvantiteterna
och de kostnader de medför och att i förekommande fall
vidta särskilda åtgärder, särskilt för de ansökningar som
är under behandling. I aktörernas intresse bör det före-
skrivas att licensansökan kan återkallas när koefficienten
för godkännande har bestämts.
- (6) För att kunna förvalta ordningen med licenser bör kom-
missionen ha exakta upplysningar om de licensansök-
ningar som inlämnats och utnyttjandet av de utfärdade
licenserna. För att göra administrationen effektiv bör
medlemsstaterna använda informationssystemen enligt
kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 av den
31 augusti 2009 om närmare bestämmelser för med-
lemsstaternas anmälningar till kommissionen av uppgif-
ter och dokument inom ramen för genomförandet av
den gemensamma organisationen av marknaderna, syste-
met för direktstöd, främjandet av försäljning av jord-
bruksprodukter och ordningarna för de yttersta rand-
områdena och de mindre Egeiska öarna⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 100, 6.4.2004, s. 8.

⁽³⁾ Se bilaga IX.

⁽⁴⁾ EUT L 114, 26.4.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.

- (7) För ansökningar som gäller kvantiteter som är lika med eller mindre än 25 ton är det lämpligt att tillåta att exportlicensen på aktörens begäran kan utfärdas omedelbart. Dessa licenser bör dock begränsas till kortvariga handelstransaktioner för att undvika att den mekanism som avses i denna förordning kringgås.
- (8) För att säkerställa en mycket exakt förvaltning av exportkvantiteterna bör undantag göras från de toleransregler som föreskrivs i förordning (EG) nr 376/2008.
- (9) I artikel 167.3 i förordning (EG) nr 1234/2007 föreskrivs att exportbidrag för dagsgamla kycklingar kan beviljas på grundval av en exportlicens utfärdad i efterhand. Det bör därför införas tillämpningsföreskrifter för en sådan ordning, och dessa bör samtidigt säkerställa en effektiv kontroll av respekten för de skyldigheter som följer av de avtal som slutits inom ramen för Uruguayrundans multilaterala handelsförhandlingar. Det är dock inte nödvändigt att kräva att säkerhet ställs för licenser för vilka ansökan inges efter exporten.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid all export av produkter inom sektorn för fjäderfäkött för vilken det ansöks om exportbidrag, med undantag för kycklingar enligt KN-nummer 0105 11, 0105 12 och 0105 19, ska det krävas en exportlicens med förutfastställelse av exportbidraget i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 2–8.

Artikel 2

1. Exportlicenserna ska gälla i nittio dagar från och med dagen för det faktiska utfärdandet i den mening som avses i artikel 22.2 i förordning (EG) nr 376/2008.
2. Licensansökningar och licenser ska i fält 15 ha produktbeskrivningen och i fält 16 produktens tolvstiffriga kod enligt nomenklaturen för exportbidrag för jordbruksprodukter.
3. Produktkategorierna som avses i artikel 13.1 andra stycket i förordning (EG) nr 376/2008 liksom beloppen för säkerheten för exportlicenserna, anges i bilaga I.
4. Licensansökningar och licenser ska i fält 20 ha minst en av de angivelser som anges i bilaga II.

5. Genom undantag från punkt 1 ska de licenser för kategori 6 a som avses i bilaga I vara giltiga i 15 dagar från och med den faktiska dagen för utfärdandet i den mening som avses i artikel 22.2 i förordning (EG) nr 376/2008.

6. Vad beträffar licenser för produkter i kategori 6 a som avses i bilaga I ska det vara obligatoriskt att exportera till det bestämmelseland som anges i fält 7 eller till något av länderna i bilaga VIII.

I detta syfte ska licensansökningar och licenser innehålla åtminstone en av de uppgifter som anges i bilaga III.

7. Vad beträffar licenser för produkter i kategori 6 b som avses i bilaga I ska det vara obligatoriskt att exportera till det bestämmelseland som anges i fält 7 eller till något annat land som inte anges i bilaga VIII.

I detta syfte ska licensansökningar och licenser innehålla åtminstone en av de uppgifter som anges i bilaga IV.

Artikel 3

1. Ansökningar om exportlicens får inlämnas hos den behöriga myndigheten från och med måndag till och med fredag varje vecka.

2. Den som ansöker om exportlicens ska vara en fysisk eller juridisk person som vid inlämnandet av ansökan, på ett sätt som tillfredsställer de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna kan bevisa att han sedan minst tolv månader bedriver handel inom sektorn för fjäderfäkött. Dock får en detaljhandlare eller restauratör som säljer dessa produkter till den slutlige konsumenten inte ansöka.

3. Exportlicenser utfärdas onsdagen efter den period som avses i punkt 1, såvida inte kommissionen under tiden har vidtagit en av de särskilda åtgärder som avses i punkt 4.

4. Om utfärdandet av exportlicenser medför eller riskerar att medföra att de disponibla budgetbeloppen överskrids, eller att de maximala kvantiteter som får exporteras med bidrag uppnås under den berörda perioden med hänsyn till de begränsningar som avses i artikel 169 i förordning (EG) nr 1234/2007 eller om utfärdandet av exportlicenser medför att det inte är möjligt att garantera exportens kontinuitet under resten av den aktuella perioden, får kommissionen

- a) fastställa en enhetlig procentsats för godkännande av de begärda kvantiteterna,

b) avslå ansökningar för vilka exportlicenser ännu inte har beviljats,

c) ställa in inlämnandet av ansökningar om exportlicenser under högst fem arbetsdagar, med förbehåll för att ett inställande för en längre period kan beslutas enligt det förfarande som avses i artikel 195.2 i förordning (EG) nr 1234/2007.

Ansökningar om exportlicenser som lämnas in under den period då licensutfärdandet är inställt ska inte behandlas.

De åtgärder som föreskrivs i första stycket får vidtas eller justeras med hänsyn till produktkategori och bestämmelseland.

5. De åtgärder som föreskrivs i punkt 4 får vidtas när ansökningarna om exportlicenser avser kvantiteter som överstiger eller riskerar att överstiga de normala avsättningskvantiteterna för ett bestämmelseland och om utfärdandet av de exportlicenserna för vilka ansökningar lämnats in leder till risker för spekulation, snedvridning av konkurrensen mellan aktörer eller störningar i den berörda handeln eller på den inre marknaden.

6. Om de begärda kvantiteterna avslås eller minskas, ska säkerheten omedelbart frigöras för varje kvantitet för vilken ansökan inte har beviljats.

7. Utan hinder av punkt 3 ska licensen, om en enhetlig procent för godkännande på mindre än 80 procent bestämts, utfärdas senast den elfte arbetsdagen efter det att procentsatsen offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Inom tio arbetsdagar efter offentliggörandet kan aktören

— återkalla ansökan, varvid säkerheten omedelbart frigörs, eller

— begära att licensen utfärdas omedelbart, i vilket fall den behöriga myndigheten ska utfärda den utan dröjsmål, men tidigast på den normala utfärdandedagen för den aktuella veckan.

8. Genom undantag från punkt 3 får kommissionen fastställa en annan dag än onsdag för utfärdandet av exportlicenser om denna dag inte är möjlig.

Artikel 4

1. På aktörens begäran ska de licensansökningar som avser en kvantitet som är högst 25 ton av produkten inte omfattas av de särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4, och de licenser som ansökan gäller ska utfärdas omedelbart.

I detta fall och utan hinder av artikel 2.1 och 2.5, ska licensens giltighetstid begränsas till fem arbetsdagar från och med dagen

för det faktiska utfärdandet i den mening som avses i artikel 22.2 i förordning (EG) nr 376/2008, och en av de angivelser som anges i bilaga V ska lämnas i fält 20 i ansökningarna och licenserna.

2. Kommissionen kan, vid behov, tills vidare upphäva tillämpningen av denna artikel.

Artikel 5

Exportlicenser får inte överlätas.

Artikel 6

1. Den kvantitet som exporteras inom ramen för den tolerans som avses i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 376/2008 ska inte ge rätt till utbetalning av exportbidrag.

2. Fält 22 i licensen ska innehålla minst en av de angivelser som anges i bilaga VI.

Artikel 7

1. Medlemsstaterna ska senast fredag varje vecka meddela kommissionen följande uppgifter:

a) De ansökningar om exportlicenser som avses i artikel 1 som lämnats in från och med måndag till och med fredag samma vecka, med angivande av om de omfattas av artikel 4 eller inte.

b) De kvantiteter för vilka exportlicenser har utfärdats onsdagen före, med undantag av de licenser som utfärdats omedelbart enligt artikel 4.

c) De kvantiteter för vilka ansökningar om exportlicens har återkallats föregående vecka i det fall som avses i artikel 3.7.

2. Det meddelande om ansökningarna som avses i punkt 1 a ska innehålla

a) kvantiteten i produktvikt för varje kategori enligt artikel 2.3,

b) fördelningen per destination av kvantiteten för varje kategori i de fall där bidragssatsen varierar beroende på destination,

c) tillämplig bidragssats,

d) totalt förutfastställt bidragsbelopp i euro efter produktkategori.

3. Medlemsstaterna ska varje månad, efter det att licensernas giltighetstid löpt ut, meddela kommissionen hur stor kvantitet av licenserna som inte har utnyttjats.

Artikel 8

1. För kycklingar enligt KN-nummer 0105 11, 0105 12 och 0105 19 ska aktören vid genomförandet av tullformalitetserna för exporten förklara att han har för avsikt att ansöka om exportbidrag.

2. Aktörerna ska lämna in ansökan om exportlicens i efterhand för de kycklingar som har exporterats hos de behöriga myndigheterna senast två arbetsdagar efter exporten. Licensansökan och licensen ska i fält 20 ha angivelsen "i efterhand" samt det tullkontor där tullformalitetserna har fullgjorts och exportdag enligt artikel 5.1 i kommissionens förordning (EG) nr 612/2009 ⁽¹⁾.

Genom undantag från artikel 14.2 i förordning (EG) nr 376/2008 ska ingen säkerhet krävas.

3. Medlemsstaterna ska senast på fredag varje vecka lämna meddelanden till kommissionen om hur många ansökningar om exportlicenser i efterhand som har lämnats in under den innevarande veckan, även meddelanden med nollrapporter. Meddelandena ska i förekommande fall innehålla de uppgifter som avses i artikel 7.2.

4. Exportlicenser "i efterhand" ska utfärdas följande onsdag såvida inte kommissionen efter tiden för exporten har vidtagit några av de särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4. I så fall ska dessa åtgärder gälla för den redan utförda exporten.

Licensen ger rätt till utbetalning av det exportbidrag som gällde exportdagen enligt artikel 5.1 i förordning (EG) nr 612/2009.

5. Artikel 23 i förordning (EG) nr 376/2008 ska inte tillämpas på de licenser "i efterhand" som avses i punkterna 1–4 i denna artikel.

Denna licens ska uppvisas av aktören direkt för det organ som har ansvar för utbetalningen av exportbidraget. Detta organ ska avskrifta och påteckna licensen.

Artikel 9

De meddelanden som avses i denna förordning, även meddelanden med nollrapporter, ska lämnas i enlighet med förordning (EG) nr 792/2009.

Artikel 10

Förordningen (EG) nr 633/2004 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga X.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 186, 17.7.2009, s. 1.

BILAGA I

Produktkod i nomenklaturen för jordbruksprodukter för exportbidrag ⁽¹⁾	Kategori	Säkerhetsbelopp (euro/100 kg nettovikt)
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	1	—
0105 12 00 9000 0105 19 20 9000	2	—
0207 12 10 9900 0207 12 90 9990 0207 12 90 9190	3	6 ⁽²⁾ 6 ⁽³⁾ 6 ⁽⁴⁾
0207 25 10 9000 0207 25 90 9000	5	3
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 a) ⁽⁴⁾	2
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 b) ⁽⁵⁾	2
0207 27 10 9990	7	3
0207 27 60 9000 0207 27 70 9000	8	3

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), del 7.

⁽²⁾ För destinationer som anges i bilaga VII.

⁽³⁾ Andra destinationer än de som anges i bilagorna VII och VIII.

⁽⁴⁾ För destinationer som anges i bilaga VIII.

⁽⁵⁾ Andra destinationer än de som anges i bilaga VIII.

BILAGA II

De uppgifter som avses i artikel 2.4

- På bulgariska: Регламент (ЕС) № 90/2011
 - På spanska: Reglamento (UE) n° 90/2011
 - På tjeckiska: Nařízení (EU) č. 90/2011
 - På danska: Förordning (EU) nr. 90/2011
 - På tyska: Verordnung (EU) Nr. 90/2011
 - På estniska: Määrus (EL) nr 90/2011
 - På grekiska: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 90/2011
 - På engelska: Regulation (EU) No 90/2011
 - På franska: Règlement (UE) n° 90/2011
 - På italienska: Regolamento (UE) n. 90/2011
 - På lettiska: Regula (ES) Nr. 90/2011
 - På litauiska: Reglamentas (ES) Nr. 90/2011
 - På ungerska: 90/2011/EU rendelet
 - På maltesiska: Regolament (UE) Nru 90/2011
 - På nederländska: Verordening (EU) nr. 90/2011
 - På polska: Rozporządzenie (UE) nr 90/2011
 - På portugisiska: Regulamento (UE) n.º 90/2011
 - På rumänska: Regulamentul (UE) nr. 90/2011
 - På slovakiska: Nariadenie (EÚ) č. 90/2011
 - På slovenska: Uredba (EU) št. 90/2011
 - På finska: Asetus (EU) N:o 90/2011
 - På svenska: Förordning (EU) nr 90/2011
-

BILAGA III

De uppgifter som avses i artikel 2.6 andra stycket

a) I fält 20:

- På bulgariska: Категория 6a)
- På spanska: Categoría 6 a)
- På tjeckiska: Kategorie 6a
- På danska: Kategori 6 a)
- På tyska:: Kategorie 6a
- På estniska: Liik 6a
- På grekiska:: Κατηγορία 6α)
- På engelska: Category 6(a)
- På franska: Catégorie 6 a)
- På italienska: Categoria 6 a)
- På lettiska: 6.a) kategorija
- På litauiska: 6a kategorija
- På ungerska: 6. a) kategória
- På maltesiska: Kategorija 6(a)
- På nederländska: Kategorie 6 a)
- På polska: Kategoria 6 a)
- På portugisiska: Categoria 6 a)
- På rumänska: Categoria 6 a
- På slovakiska: Kategória 6 písm. a)
- På slovenska: Kategorija 6(a)
- På finska: Tuoteluokka 6a)
- På svenska: Kategori 6 a)

b) I fält 22:

- På bulgariska: Задължителен износ към страни, посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
- På spanska: Exportación obligatoria a los países mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.
- På tjeckiska: Vývoz povinný do zemí uvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011.
- På danska: Udførsel obligatorisk til lande, der er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
- På tyska: Ausfuhr nach den in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
- På estniska: Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetatud riiki.
- På grekiska: Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.
- På engelska: Export obligatory to countries referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.
- På franska: Exportation obligatoire vers les pays visés à l'annexe VIII du règlement (UE) n° 90/2011.
- På italienska: Esportazione obbligatoria verso paesi elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.

-
- *På lettiska:* Eksports, kas ir obligāts uz Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā minētajām valstīm.
 - *Pā litauiska:* Privalomas eksportas į Reglamento (ES) Nr. 90/2011 VIII priede nurodytas šalis.
 - *Pā ungarska:* Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében szereplő országokba.
 - *Pā maltesiska:* Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiži msem mija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
 - *Pā nederlāndska:* Verplichte uitvoer naar landen die zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
 - *Pā polska:* Wywóz obowiązkowy do krajów, o których mowa w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
 - *Pā portugisiska:* Exportação obrigatória para países referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
 - *Pā rumānska:* Export obligatoriu către țările menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
 - *Pā slovakiska:* Vývoz je povinný do krajín, ktoré sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
 - *Pā slovenska:* Izvoz je obvezen v države, navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
 - *Pā finska:* Velvoittaa viemään asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
 - *Pā svenska:* Export obligatorisk till länderna i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.
-

BILAGA IV

De uppgifter som avses i artikel 2.7 andra stycket

a) I fält 20:

- På bulgariska: Категория 6б)
- På spanska: Categoría 6 b)
- På tjeckiska: Kategorie 6b
- På danska: Kategori 6 b)
- På tyska: Kategorie 6b
- På estniska: Liik 6b
- På grekiska: Κατηγορία 6β)
- På engelska: Category 6(b)
- På franska: Catégorie 6 b)
- På italienska: Categoria 6 b)
- På lettiska: 6.b) kategorija
- På litauiska: 6b kategorija
- På ungerska: 6. b) kategória
- På maltesiska: Kategorija 6(b)
- På nederländska: Kategorie 6 b)
- På polska: Kategoria 6 b)
- På portugisiska: Categoria 6 b)
- På rumänska: Categoria 6 b)
- På slovakiska: Kategória 6 písm. b)
- På slovenska: Kategorija 6(b)
- På finska: Tuoteluokka 6b)
- På svenska: Kategori 6 b)

b) I fält 22:

- På bulgariska: Задължителен износ към страни, които не са посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
- På spanska: Exportación obligatoria a los países no mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.
- På tjeckiska: Vývoz povinný do zemí uvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011
- På danska: Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
- På tyska: Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
- På estniska: Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetatamata riiki.
- På grekiska: Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες εκτός αυτών που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.
- På engelska: Export obligatory to countries not referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.
- På franska: Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe VIII du règlement (UE) nº 90/2011.
- På italienska: Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.

-
- *På lettiska:* Eksports, kas ir obligāts uz valstīm, kas nav minētas Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā.
 - *På litauiska:* Privalomas eksportas į Reglamento (ES) Nr. 90/2011 VIII priede nenurodytas šalis.
 - *På ungerska:* Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében nem szereplő országokba.
 - *På maltesiska:* Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiži mhux imsemmija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
 - *På nederländska:* Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
 - *På polska:* Wywóz obowiązkowy do krajów niewymienionych w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
 - *På portugisiska:* Exportação obrigatória para países não referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
 - *På rumänska:* Export obligatoriu către alte țări decât cele menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
 - *På slovakiska:* Vývoz je povinný do krajín, ktoré nie sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
 - *På slovenska:* Izvoz je obvezen v države, ki niso navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
 - *På finska:* Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
 - *På svenska:* Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.
-

BILAGA V

De uppgifter som avses i artikel 4.1 andra stycket

- På bulgariska: Лицензия, валидна пет работни дни
 - På spanska: Certificado válido durante cinco días hábiles
 - På tjeckiska: Licence platná pět pracovních dní
 - På danska: Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
 - På tyska: Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
 - På estniska: Litsents kehtib viis tööpäeva
 - På grekiska: Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
 - På engelska: Licence valid for 5 working days
 - På franska: Certificat valable cinq jours ouvrables
 - På italienska: Titolo valido cinque giorni lavorativi
 - På lettiska: Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
 - På litauiska: Licencijos galioja penkias darbo dienas
 - På ungerska: Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
 - På maltesiska: Licenza valida għal hamest ijiem tax-xogħol
 - På nederländska: Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
 - På polska: Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
 - På portugisiska: Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
 - På rumänska: Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
 - På slovakiska: Licencia platí päť pracovných dní
 - På slovenska: Dovoljenje velja 5 delovnih dni
 - På finska: Todistus on voimassa viisi työpäivää
 - På svenska: Licensen är giltig fem arbetsdagar
-

BILAGA VI

De uppgifter som avses i artikel 6.2

- *På bulgariska:* Възстановяване, валидно за [...] тона (количество, за което е издадена лицензията).
 - *På spanska:* Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
 - *På tjeckiska:* Náhrada platná pro [...] tun (množství, pro které je licence vydána).
 - *På danska:* Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).
 - *På tyska:* Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
 - *På estniska:* Eksportitoetus kehtib [...] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
 - *På grekiska:* Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
 - *På engelska:* Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).
 - *På franska:* Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
 - *På italienska:* Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
 - *På lettiska:* Kompensācija ir spēkā attiecībā uz [...] tonnām (daudzums, par kuru ir izsniegta licence).
 - *På litauiska:* Grąžinamoji išmoka galioja [...] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
 - *På ungerska:* A visszatérítés [...] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
 - *På maltesiska:* Rifuzjoni valida għal [...] tunnellati (kwantità li għaliha tinhareg il-licenza).
 - *På nederländska:* Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
 - *På polska:* Refundacja ważna dla [...] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
 - *På portugisiska:* Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
 - *På rumänska:* Restituire valabilă pentru [...] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
 - *På slovakiska:* Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bolo vydané povolenie).
 - *På slovenska:* Nadomestilo velja za [...] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
 - *På finska:* Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
 - *På svenska:* Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).
-

BILAGA VII

Angola	Jordanien	Qatar
Bahrain	Kuwait	Saudiarabien
Iran	Libanon	Förenade Arabemiraten
Irak	Oman	Jemen

BILAGA VIII

Armenien	Kazakstan	Tadzjikistan
Azerbajdzjan	Kirgizistan	Turkmenistan
Vitryssland	Moldavien	Ukraina
Georgien	Ryssland	Uzbekistan

BILAGA IX

Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar

Kommissionens förordning (EG) nr 633/2004
(EUT L 100, 6.4.2004, s. 8)

Kommissionens förordning (EG) nr 1498/2004
(EUT L 275, 25.8.2004, s. 8)

Kommissionens förordning (EG) nr 1713/2006
(EUT L 321, 21.11.2006, s. 11)

Kommissionens förordning (EU) nr 557/2010
(EUT L 159, 25.6.2010, s. 13)

Endast artikel 15

Endast artikel 3

BILAGA X

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 633/2004	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1, 2.2 och 3.3	Artikel 2.1, 2.2 och 2.3
Artikel 2.4, inledningen	Artikel 2.4
Artikel 2.4, första till elfte strecksatsen	Bilaga II
Artikel 2.5	Artikel 2.5
Artikel 2.6, första stycket	Artikel 2.6, första stycket
Artikel 2.6, andra stycket inledningen	Artikel 2.6, andra stycket
Artikel 2.6, andra stycket a, första till elfte strecksatsen, och artikel 2.6 b första till elfte strecksatsen	Bilaga III
Artikel 2.7, första stycket	Artikel 2.7, första stycket
Artikel 2.7, andra stycket inledningen	Artikel 2.7, andra stycket
Artikel 2.7 andra stycket a, första till elfte strecksatsen, och artikel 2.7 b, första till elfte strecksatsen	Bilaga IV
Artikel 3.1–3.4	Artikel 3.1–3.4
Artikel 3.4a	Artikel 3.5
Artikel 3.5	Artikel 3.6
Artikel 3.6	Artikel 3.7
Artikel 3.7	Artikel 3.8
Artiklarna 4 och 5	Artiklarna 4 och 5
Artikel 6.1	Artikel 6.1
Artikel 6.2, inledningen	Artikel 6.2
Artikel 6.2, första till elfte strecksatsen	Bilaga VI
Artiklarna 7 och 8	Artiklarna 7 och 8
Artikel 8a	Artikel 9
Artikel 9	—
—	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga Ia	Bilaga V
Bilaga III	Bilaga VII
Bilaga IV	Bilaga VIII
Bilaga V	—
Bilaga VI	—
—	Bilaga IX
—	Bilaga X

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 91/2011**av den 2 februari 2011****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Hofer Rindfleischwurst [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)
nr 510/2006 har Tysklands ansökan om registrering av
beteckningen "Hofer Rindfleischwurst" offentliggjorts i
Europeiska unionens officiella tidning ⁽²⁾.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr
510/2006 har inkommit till kommissionen och därför
bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska
föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 138, 28.5.2010, s. 37.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.2 Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)

TYSKLAND

Hofer Rindfleischwurst (SGB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 92/2011

av den 3 februari 2011

om godkännande av andra ändringar än mindre ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Salame Piacentino (SUB)]

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 och med tillämpning av artikel 17.2 i samma förordning granskat Italiens ansökan om godkännande av ändringar av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Salame Piacentino" som registrerats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1107/96⁽²⁾ i dess lydelse enligt förordning (EG) nr 1263/96⁽³⁾.

- (2) Eftersom de aktuella ändringarna inte är mindre ändringar i den mening som avses i artikel 9 i kommissionens förordning (EG) nr 510/2006 har kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*⁽⁴⁾ offentliggjort ansökan om ändring i enlighet med artikel 6.2 första stycket i samma förordning. Då inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen, bör ändringarna godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed godkänns de ändringar av produktspecifikationen för den beteckning som anges i bilagan till denna förordning vilka har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 163, 2.7.1996, s. 19.

⁽⁴⁾ EUT C 122, 11.5.2010, s. 17.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.2. Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta, etc.)

ITALIEN

Salame Piacentino (SUB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 93/2011

av den 3 februari 2011

om godkännande av andra ändringar än mindre ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Fontina (SUB)]

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket, och med tillämpning av artikel 17.2 i förordning (EG) nr 510/2006 granskat Italiens ansökan om godkännande av ändringar av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Fontina" som registrerats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1107/96⁽²⁾.

- (2) Eftersom de aktuella ändringarna inte är mindre ändringar i den mening som avses i artikel 9 i kommissionens förordning (EG) nr 510/2006 har kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*⁽³⁾ offentliggjort ansökan om ändring i enlighet med artikel 6.2 första stycket i samma förordning. Då inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen, bör ändringarna godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed godkänns de ändringar av produktspecifikationen för den beteckning som anges i bilagan till denna förordning vilka har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 123, 12.5.2010, s. 18.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.3. Ost

ITALIEN

Fontina (SUB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 94/2011**av den 3 februari 2011****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [”Carciofo Spinoso di Sardegna” (SUB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 har Italiens ansökan om registrering av beteckningen ”Carciofo Spinoso di Sardegna” offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*⁽²⁾.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 149, 8.6.2010, s. 9.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.6. Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

ITALIEN

Carciofo Spinoso di Sardegna (SUB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 95/2011**av den 3 februari 2011****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Arancia di Ribera (SUB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)
nr 510/2006 har Italiens ansökan om registrering av
beteckningen "Arancia di Ribera" offentliggjorts i
Europeiska unionens officiella tidning ⁽²⁾.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr
510/2006 har inkommit till kommissionen och därför
bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska
föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 135, 26.5.2010, s. 29.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.6. Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

ITALIEN

Arancia di Ribera (SUB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 96/2011**av den 3 februari 2011****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Limone di Siracusa (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

av beteckningen "Limone di Siracusa" offentliggjorts i
Europeiska unionens officiella tidning ⁽²⁾.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

av följande skäl:

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

Artikel 2

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 och med tillämpning av artikel 17.2 i samma förordning har Italiens ansökan om registrering

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 135, 26.5.2010, s. 25.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.6. Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

ITALIEN

Limone di Siracusa (SGB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 97/2011

av den 3 februari 2011

om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [”Welsh Beef” (SGB)]

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 granskat Förenade kungarikets ansökan om godkännande av ändringar av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen ”Welsh Beef”, vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2400/96⁽²⁾ i dess ändrade lydelse enligt förordning (EG) nr 2066/2002⁽³⁾.

- (2) Eftersom de aktuella ändringarna inte är mindre ändringar i den mening som avses i artikel 9 i kommissionens förordning (EG) nr 510/2006 har kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggjort ansökan om ändring i enlighet med artikel 6.2 första stycket i samma förordning⁽⁴⁾. Då inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen, bör ändringarna godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed godkänns ändringarna av produktspecifikationen för den beteckning som anges i bilagan till denna förordning, vilka har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 327, 18.12.1996, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 318, 21.11.2002, s. 4.

⁽⁴⁾ EUT C 158, 18.6.2010, s. 12.

BILAGA

Jordbruksprodukter i bilaga I till fördraget avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.1. Färskt kött (och slaktbiprodukter)

FÖRENADE KUNGARIKET

Welsh Beef (SGB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 98/2011

av den 3 februari 2011

om ändring för hundrafyrtiofjärde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 7.1 a och 7a.5 ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 förtecknas de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar (tidigare även kallat penningmedel) och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

- (2) Den 17 januari 2011 beslutade FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté att ändra identifieringsuppgifterna för en fysisk person i sin förteckning över personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser. Den 22 januari 2011 beslutade sanktionskommittén att stryka två fysiska personer i samma förteckning.

- (3) Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

På kommissionens vägnar
Catherine ASHTON
Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ Artikel 7a infördes genom rådets förordning (EG) nr 1286/2009 (EUT L 346, 23.12.2009, s. 42).

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras på följande sätt:

(1) Under rubriken "Fysiska personer" ska följande utgå:

- (a) "Ali Mohamed Abdul Aziz Al Zar'ani **Al Fakhiri** (alias Ibn Al-Shaykh Al-Libi). Adress: Ajdabiya, Libyen. Född 1963. Övriga upplysningar: a) gift med Aliya al Adnan (syrisk medborgare), b) gripen 2001."
- (b) "Joko Pitono (alias a) Joko Pitoyo, b) Joko Pintono, c) Dulmatin, d) Dul Matin, e) Abdul Martin, f) Abdul Matin, g) Amar Umar, h) Amar Usman, i) Anar Usman, j) Djoko Supriyanto, k) Jak Imron, l) Mukhtar, m) Novianto, n) Topel). Född a) den 16 juni 1970, b) den 6 juni 1970 i Petarukan Village, Pemalang, Central Java, Indonesien. Indonesisk medborgare."

(2) Under rubriken "Fysiska personer" ska "Tufail, Mohammed (alias Tufail, S.M.; alias Tufail, Sheik Mohammed); pakistansk medborgare" ersättas med följande:

"Mohammed **Tufail** (alias a) Tufail, S.M., b) Tufail, Sheik Mohammed). Född den 5 maj 1930. Pakistansk medborgare. Övriga upplysningar: har arbetat som direktör för Ummah Tameer e-Nau (UTN). Dag som avses i artikel 2a.4 b: den 24 december 2001."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 99/2011**av den 3 februari 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 februari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	91,2
	JO	85,0
	MA	58,0
	TN	125,1
	TR	102,9
	ZZ	92,4
0707 00 05	JO	87,5
	MA	100,1
	TR	182,6
	ZZ	123,4
0709 90 70	MA	52,1
	TR	127,0
	ZA	57,4
	ZZ	78,8
0709 90 80	EG	82,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	53,5
	IL	67,8
	MA	58,4
	TN	58,3
	TR	69,5
	ZA	41,5
	ZZ	54,0
0805 20 10	IL	171,2
	MA	63,9
	TR	79,6
	ZZ	104,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	57,1
	EG	57,7
	IL	98,7
	JM	82,9
	MA	108,1
	PK	51,1
	TR	64,1
	US	79,6
	ZZ	74,9
0805 50 10	AR	45,3
	EG	41,5
	MA	56,7
	TR	58,6
	UY	45,3
	ZZ	49,5
0808 10 80	BR	55,2
	CL	90,0
	CN	82,1
	MK	42,6
	US	114,4
	ZZ	76,9
0808 20 50	CN	49,7
	US	130,5
	ZA	120,7
	ZZ	100,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 100/2011**av den 3 februari 2011****om fastställande av det lägsta försäljningspriset för skummjörkspulver för den femtonde enskilda anbudsinfordran inom ramen för det anbudsförfarande som inleds genom förordning (EU) nr 447/2010**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾, särskilt artikel 43 j jämförd med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EU) nr 447/2010⁽²⁾ inleds försäljning av skummjörkspulver genom ett anbudsförfarande, i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EU) nr 1272/2009 av den 11 december 2009 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för genomförandet av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 när det gäller uppköp och försäljning av jordbruksprodukter inom ramen för offentlig intervention⁽³⁾.
- (2) I enlighet med artikel 46.1 i förordning (EU) nr 1272/2009 och på grundval av de anbud som har tagits

emot inom ramen för varje enskild anbudsinfordran bör kommissionen fastställa ett lägsta försäljningspris eller besluta att inte fastställa ett lägsta försäljningspris.

- (3) Mot bakgrund av de anbud som tagits emot avseende den femtonde enskilda anbudsinfordran bör det fastställas ett lägsta försäljningspris.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den femtonde enskilda anbudsinfordran för försäljning av skummjörkspulver inom ramen för det anbudsförfarande som inleds genom förordning (EU) nr 447/2010, för vilken tidsfristen för inlämnande av anbud löpte ut den 1 februari 2011, ska det lägsta försäljningspriset för skummjörkspulver vara 240,00 euro/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 februari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 februari 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 126, 22.5.2010, s. 19.

⁽³⁾ EUT L 349, 29.12.2009, s. 1.

BESLUT

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 7 december 2010

om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Irland

(2011/77/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 407/2010 av den 11 maj 2010 om inrättandet av en europeisk finansiell stabiliseringsmekanism ⁽¹⁾, särskilt artikel 3.3, och

av följande skäl:

(1) Irland har nyligen utsatts för ett allt hårdare tryck på finansmarknaderna, vilket återspeglar en ökad oro för hållbarheten i de irländska offentliga finanserna, mot bakgrund av de omfattande offentliga stödåtgärderna till den försvagade finanssektorn. Det irländska banksystemet har varit alltför starkt exponerat mot fastighets- och byggprojekt och har därför drabbats av kraftiga förluster sedan dessa sektorer kollapsat. Den rådande ekonomiska krisen, liksom krisen inom banksektorn, har fått dramatiska konsekvenser för Irlands offentliga finanser, vilket i sin tur förvärrat effekterna av recessionen. Fallande skatteintäkter och en ökning av de konjunkturberoende utgifterna, särskilt på grund av stigande arbetslöshet, har bidragit till ett stort offentligt underskott och en kraftig skuldökning jämfört med det gynnsamma läget före krisen, och trots genomförandet av fem större åtgärdsprogram för finanspolitisk konsolidering sedan mitten av 2008. Olika stödåtgärder till banksektorn, bland annat i form av stora kapitaltillskott, har varit en starkt bidragande orsak till att de offentliga finanserna försämrats. Den nuvarande oron på marknaden återspeglar i första hand det faktum att den irländska statens solvens och banksystemets solvens blivit oupplösligt sammankopplade under krisen. Detta har lett till kraftigt höjd avkastning på irländska statsobligationer, samtidigt som landets banksystem i praktiken är avskuret från finansiering från den internationella marknaden.

(2) Mot bakgrund av att exceptionella omständigheter bortom den irländska regeringens kontroll lett till kraftiga ekonomiska och finansiella störningar gick de irländska

myndigheterna ut med en officiell begäran den 21 november 2010 om ekonomiskt stöd från Europeiska unionen, de medlemsstater som har euron som valuta och Internationella valutafonden i syfte att stödja den ekonomiska återhämtningen mot hållbar tillväxt, garantera ett välfungerande banksystem och säkerställa den finansiella stabiliteten i unionen och i euroområdet. Den 28 november 2010 träffades en överenskommelse på teknisk nivå om ett omfattande åtgärdsprogram för perioden 2010–2013.

(3) Det utkast till ekonomiskt och finansiellt anpassningsprogram (nedan kallat *programmet*) som överlämnats till rådet och kommissionen syftar till att återställa finansmarknadens förtroende för den irländska banksektorn och staten, och därigenom föra tillbaka ekonomin mot hållbar tillväxt. Programmet innehåller tre typer av åtgärder för att åstadkomma detta. För det första innehåller det en strategi för finanssektorn som innefattar väsentliga nedskärningar, låneminskningar och en omorganisation av banksektorn, i kombination med rekapitalisering där så behövs. För det andra innehåller programmet en ambitiös strategi för finanspolitisk konsolidering som bygger på den nationella återhämtningsplan för 2011–2014 som de irländska myndigheterna offentliggjorde den 24 november 2010. I planen anges precisa åtgärder för finanspolitisk konsolidering i syfte att på medellång sikt stadigt pressa ned den offentliga bruttoskulden. Myndigheterna har förbundit sig att, i enlighet med den reviderade tidsfrist som fastställdes av rådet den 7 december 2010, senast 2015 minska underskottet till mindre än 3 % av BNP. För det tredje omfattar programmet – likaså med den nationella återhämtningsplanen som grund – ett omfattande program för strukturreformer, särskilt på arbetsmarknaden, i syfte att underlätta anpassningen och öka ekonomins tillväxtpotential. Till stöd för detta ambitiösa åtgärdsprogram begär de irländska myndigheterna ekonomiskt bistånd från unionen och de medlemsstater som har euron som valuta samt bilaterala lån från Förenade kungariket, Sverige, Danmark och Internationella valutafonden.

(4) Enligt kommissionens nuvarande beräkningar för nominell BNP-tillväxt (1,4 % 2011, 2,7 % 2012 och 3,8 % 2013) är den väg för finanspolitisk anpassning som angavs i rådets rekommendation ... av den 7 december 2010 i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Irland att upphöra, förenlig med en

⁽¹⁾ EUT L 118, 12.5.2010, s. 1.

utveckling för skuldkvoten på 98,9 % 2010, 113,5 % 2011, 120,0 % 2012 och 121,8 % 2013. Skuldkvoten skulle således stabiliseras 2013 och därefter sjunka, om man antar att underskotten fortsätter att minska. Skuldutvecklingen påverkas av åtskilliga transaktioner som inte tas med i finansräkenskaper, och dessa beräknas öka skuldkvoten med 5,3 procentandelar av BNP 2011 och 0,8 procentandelar av BNP 2012, samt minska den med 1,3 procentandelar av BNP 2013. Bland dessa transaktioner märks bland annat beräknade kapitaltillskott till bankerna under 2011, minskade kassareserver och skillnader mellan periodiserade och faktiska räntebetalningar enligt kontantprincipen.

- (5) Enligt den bedömning som kommissionen gjort tillsammans med Europeiska centralbanken (ECB) är Irland i behov av finansiering på totalt 85 miljarder (85 000 miljoner) EUR från december 2010 till slutet av 2013. Trots den betydande finanspolitiska anpassningen kan Irlands finansieringsgap komma att uppgå till 50 miljarder EUR under programperioden. Till grund för detta ligger antagandet att refinansieringsgraden för långfristiga skulder som förfaller till betalning kommer att vara 0 % fram till slutet av 2011, 20 % 2012 och 80 % 2013. Också för kortfristiga skulder görs försiktiga antaganden när det gäller refinansieringen. Strategin för finanssektorn i det program som syftar till att långsiktigt återskapa förtroendet för det irländska banksystemet innehåller ett program för bankstöd på upp till 35 miljarder EUR. Detta omfattar ett omedelbart kapitaltillskott på upp till 10 miljarder EUR till vissa utvalda banker i syfte att öka deras kärnprimärkapital (*core tier 1*) till 12 % och samtidigt finansiera inledande åtgärder för att minska lånen och ta hänsyn till värderingsavdrag på de tilläggs lån som ska föras över till National Asset Management Agency (NAMA). Ytterligare 25 miljarder EUR i reservkapital som eventuellt kan tillskjutas bör garantera att bankerna är i stånd att uppfylla nuvarande och framtida kapitalkrav. Det faktiska finansieringsbehovet kan dock vara betydligt lägre, särskilt om förhållandena på marknaden starkt förbättras och bankerna inte drabbas av kraftiga oväntade förluster under programperioden.
- (6) Programmet skulle finansieras genom bidrag från externa källor och ianspråktagande av Irlands finansiella buffertar. Unionens bistånd till Irland skulle uppgå till maximalt 22,5 miljarder EUR via den europeiska finansiella stabiliseringsmekanism som inrättades genom förordning (EU) nr 407/2010. Detta skulle ingå i det totala stödet från Irlands europeiska partner på 45 miljarder EUR. Utöver stödet via den europeiska finansiella stabiliseringsmekanismen skulle lånen från Irlands partnerländer i unionen inbegripa bidrag från den europeiska finansiella stabiliseringsfaciliteten (17,7 miljarder EUR) och stöd i form av bilaterala lån från Förenade kungariket, Sverige och Danmark (totalt 4,8 miljarder EUR). Irland har också ansökt om ett lån från Internationella valutafonden på 19,5 miljarder särskilda dragningsrätter (motsvarande ca 22,5 miljarder EUR) i enlighet med den utvidgade lånemöjligheten. Irlands bidrag skulle bli 17,5 miljarder EUR, och dessa medel skulle komma från kontantreserverna i den

irländska statskassan och från den nationella pensionsfonden. Villkoren för biståndet från den europeiska finansiella stabiliseringsmekanismen bör vara jämförbara med dem som tillämpas av Internationella valutafonden.

- (7) Rådet bör regelbundet granska Irlands ekonomiska politik, särskilt i anslutning till de årliga genomgångarna av Irlands uppdateringar av stabilitetsprogrammet och genomförandet av det nationella reformprogrammet samt i enlighet med förfarandet vid alltför stora underskott.
- (8) Unionens ekonomiska stöd bör förvaltas av kommissionen. De särskilda villkor avseende den ekonomiska politiken som överenskommit med Irland bör anges i ett samförståndsavtal om de specifika ekonomiska villkoren (nedan kallat *samförståndsavtalet*). De närmare finansiella villkoren bör anges i ett låneavtal.
- (9) Kommissionen bör, i samråd med ECB, regelbundet kontrollera att de villkor avseende den ekonomiska politiken som är knutna till biståndet är uppfyllda genom kontrollbesök och genom regelbunden kvartalsvis rapportering från de irländska myndigheterna.
- (10) Under programmets hela genomförande bör kommissionen lämna ytterligare politisk rådgivning samt tekniskt stöd på särskilda områden.
- (11) De transaktioner som unionens ekonomiska bistånd hjälper till att finansiera måste vara förenliga med unionens politik och följa unionens lagstiftning. Interventioner till stöd för finansinstitut måste genomföras i enlighet med unionens konkurrensregler.
- (12) Biståndet bör ges för att underlätta ett framgångsrikt genomförande av programmet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Unionen ska bevilja Irland ett lån på högst 22,5 miljarder EUR med en längsta genomsnittlig löptid på 7,5 år.

2. Det ekonomiska stödet ska vara tillgängligt under tre år från och med den första dagen efter detta besluts ikraftträdande.

3. Kommissionen ska tillhandahålla unionens ekonomiska stöd till Irland i som mest 13 delutbetalningar. En delutbetalning kan delas upp på en eller flera trancher. Tranchernas löptid i den första delutbetalningen får vara längre än den längsta genomsnittliga löptiden enligt punkt 1. I sådana fall ska löptiderna för ytterligare trancher sättas så att den längsta genomsnittliga löptiden enligt punkt 1 uppnås då alla delutbetalningar har utförts.

4. Den första delutbetalningen ska utföras när låneavtalet och samförståndsavtalet trätt i kraft. Eventuella påföljande låneutbetalningar ska vara villkorade av en förmånlig kvartalsbedömning från kommissionen, i samråd med ECB, av Irlands efterlevnad av de allmänna villkoren avseende den ekonomiska politiken såsom de definieras i detta beslut och samförståndsavtalet.

5. Irland ska betala unionens faktiska finansieringskostnad för varje tranche plus en marginal på 292,5 punkter, vilket är jämförbart med villkoren för stöd från Internationella valutafonden.

6. Irland ska också stå för de kostnader som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 407/2010.

7. Om så krävs för att finansiera lånet, ska räntesvappar med motparter med högsta kreditvärdighet få användas med vederbörlig försiktighet.

8. Kommissionen ska besluta om storlek och genomförande av ytterligare delutbetalningar. Kommissionen ska besluta om tranchernas storlek.

Artikel 2

1. Biståndet ska förvaltas av kommissionen på ett sätt som är förenligt med Irlands åtaganden och rådets rekommendationer, särskilt de rekommendationer som riktats till Irland i samband med genomförandet av landets nationella reformprogram samt genomförandet av stabilitets- och tillväxtpakten.

2. Kommissionen ska, i samråd med ECB, komma överens med de irländska myndigheterna om de särskilda villkor avseende den ekonomiska politiken som ska knytas till det ekonomiska stödet enligt artikel 3. Dessa villkor ska anges i ett samförståndsavtal, som ska undertecknas av kommissionen och de irländska myndigheterna, som är förenligt med åtagandena och

rekommendationerna enligt punkt 1. De närmare finansiella villkoren ska anges i ett låneavtal som ska ingås med kommissionen.

3. Kommissionen ska, i samråd med ECB, regelbundet kontrollera att de villkor avseende den ekonomiska politiken som är knutna till stödet är uppfyllda. De irländska myndigheterna ska därför bistå kommissionen och ECB med all nödvändig information och samarbeta fullt ut med dem. Kommissionen ska hålla ekonomiska och finansiella kommittén underrättad om eventuell refinansiering av upplåningen eller omstrukturering av de finansiella villkoren.

4. Irland ska anta och genomföra ytterligare konsolideringsåtgärder för att trygga den makroekonomiska stabiliteten, om sådana åtgärder skulle bli nödvändiga under stödprogrammets löptid. De irländska myndigheterna ska samråda med kommissionen och ECB i förväg om antagandet av alla sådana ytterligare åtgärder.

Artikel 3

1. Det ekonomiska och finansiella anpassningsprogrammet (nedan kallat *anpassningsprogrammet*) som de irländska myndigheterna utarbetat godkänns härmed.

2. För utförande av varje ytterligare delutbetalning ska det krävas ett tillfredsställande genomförande av anpassningsprogrammet och, i synnerhet, uppfyllande av de särskilda villkor avseende den ekonomiska politiken som anges i samförståndsavtalet, samtidigt som anpassningsprogrammet ska infogas i landets stabilitetsprogram och nationella reformprogram. Villkoren avseende den ekonomiska politiken ska bland annat innefatta de åtgärder som anges i punkterna 4–9 i denna artikel.

3. För att Irland ska anses följa den utstakade anpassningsplanen för att minska det offentliga underskottet till under 3 % av BNP senast 2015 får detta underskott inte överstiga 10,6 % av beräknad BNP 2011, 8,6 % av BNP 2012 och 7,5 % av BNP 2013. I den beräknade utvecklingen för årliga underskott har man inte beaktat den möjliga direkta effekten av tänkbara åtgärder för att stödja bankerna inom ramen för regeringens strategi för finanssektorn, som redovisades i ett memorandum om den ekonomiska och finansiella politiken (*Memorandum of Economic and Financial Policies*) och som utvecklats i samförståndsavtalet. Denna utveckling är också förenlig med kommissionens (Eurostats) preliminära ståndpunkt om redovisningstidpunkten enligt ENS 95 av räntebetalningar på reversfordringar till Anglo Irish Bank ⁽¹⁾; en revidering av ståndpunkten skulle alltså leda till att utvecklingen avseende underskott också ändrades.

⁽¹⁾ Se http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/methodology/advice_member_states

4. Irland ska anta de åtgärder som anges i punkterna 7–9 före slutet av det angivna året, och exakta tidsfrister för åren 2011–2013 ska anges i samförståndsavtalet. Irland ska vara berett att vidta ytterligare konsolideringsåtgärder för att senast 2015 minska underskottet till under 3 % av BNP om det visar sig att de risker på nedåtsidan avseende underskottsmålen i punkt 3 i denna artikel aktualiseras.

5. För att återskapa förtroendet för finanssektorn ska Irland på lämpligt sätt rekapitalisera, snabbt minska lånen och grundligt omstrukturera banksystemet enligt vad som anges i samförståndsavtalet. I det avseendet ska Irland utveckla, och komma överens med Europeiska kommissionen, ECB och IMF, om en strategi för de irländska kreditinstitutens framtida struktur, funktionssätt och bärkraftighet i vilken det ska definieras hur deras förmåga att bedriva verksamhet utan ytterligare statligt stöd ska säkerställas. Irland ska särskilt

- a) vidta åtgärder som säkerställer att Allied Irish Banks, Bank of Ireland, Educational Building Society och Irish Life and Permanent rekapitaliseras i form av eget kapital, om så krävs, för att garantera att minimikapitalkravet på 10,5 % kärnpriärkapital (*core tier 1*) upprätthålls, beroende på resultaten av översynen av konsolideringsnivån (*Prudential Capital Adequacy Review*) för 2011,
- b) så snart som möjligt avyttra andelar i banker som förvärvats under krisen, på ett sätt som är förenligt med de hänsyn som bör tas med avseende på den finansiella stabiliteten och de offentliga finanserna,
- c) genomföra en särskild plan för rekonstruktion av Anglo Irish Bank och Irish Nationwide Building Society i syfte att minimera kapitalförlusterna från avvecklingen av dessa icke-livskraftiga kreditinstitut,
- d) före utgången av år 2010 lägga fram förslag till lagstiftning till *Oireachtas* (parlamentet) om finansiell stabilisering och omstrukturering av kreditinstitutet som, bland annat, kommer att behandla fördelningen av bördan mellan innehavare av oprioriterade fordringar,
- e) senast vid utgången av mars 2011 lägga fram förslag till lagstiftning till *Oireachtas* (parlamentet) om ett särskilt system för banker och bolåneinstitut, och förbättrade rutiner för tidigt ingripande från Central Bank of Ireland i krisdrabbade banker.

6. Irland ska vidta följande åtgärder före utgången av 2010:

Anta en budget för 2011 som inbegriper åtgärder för finanspolitisk konsolidering på totalt 6 miljarder EUR, i syfte att minska det offentliga underskottet inom den tidsperiod som avses i punkt 3. Budgeten ska innefatta åtgärder på intäktssidan som ska inbringa minst 1,4 miljarder EUR 2011, inbegripet en sänkning av inkomstskattenivåerna och skatteavdragsmöjligheterna eller motsvarande åtgärder som ska ge 945 000 000 EUR 2011, en minskning av skattelättnaden för pensioner och pensionsrelaterade avdrag (155 000 000 EUR 2011), minskade skattesubventioner (220 000 000 EUR 2011), höjning av punktskatter och diverse övriga skattemässiga åtgärder (80 000 000 EUR 2011). Det ska också anges i budgeten att regeringen i stora drag ska ta fram metoder för att få in minst 700 000 000 EUR genom engångsåtgärder och andra typer av åtgärder under 2011. Budgeten ska också innefatta en sänkning av de löpande utgifterna för 2011 på minst 2,09 miljarder EUR, genom bland annat minskade sociala utgifter, personalnedskärningar i den offentliga sektorn, progressiva pensionssänkningar för offentliganställda på i genomsnitt mer än 4 %, andra kostnadsänkningar inbegripet minskade utgifter för varor och tjänster och för andra typer av transfereringar, en minskning på minst 1,8 miljarder EUR av kapitalutgifter jämfört med befintliga planer för 2011. I undantagsfall kan man, i nära samråd med kommissionen, överväga andra åtgärder än dem ovan, om dessa leder till jämförbara besparingar.

7. Irland ska under 2011 vidta följande åtgärder, i linje med specifikationerna i samförståndsavtalet:

- a) En lönesänkning på 10 % för nyanställda i den offentliga sektorn. Den irländska regeringen ska också överväga lämpliga anpassningsåtgärder, också i förhållande till den offentliga sektorns samlade lönekostnader, i syfte att kompensera för eventuella otillfredsställande resultat när det gäller planerade besparingar genom administrativ effektivisering och personalnedskärningar inom den offentliga sektorn.
- b) Antagande av en budget för 2012 som inbegriper åtgärder för finanspolitisk konsolidering på minst 3,6 miljarder EUR, och som syftar till att minska det offentliga underskottet inom den tidsperiod som avses i artikel 3.3. Budgetförslaget ska särskilt omfatta åtgärder på intäktssidan för att få in 1,5 miljarder EUR under ett helt år, i form av bland annat en sänkning av ingångsnivåerna för inkomstskatt och sänkta skatteavdragsmöjligheter; en minskning av skattelättnaden för privata pensionspremiebetalningar; minskade allmänna skatteutgifter; en ny fastighetsskatt; en reform av systemet med reavinnskatt och kapitalskatt; och höjd koldioxidskatt. Budgeten ska innehålla utgiftsminskningar för 2012 på 2,1 miljarder EUR genom bland annat minskade utgifter för socialt skydd; personalnedskärningar inom den offentliga sektorn; anpassningar av pensionerna inom den offentliga sektorn liksom anpassningar när det gäller andra utgifter som omfattas av programmet; och minskade kapitalutgifter.

- c) Slutförande av en oberoende bedömning av en överföring av ansvaret för tillhandahållande av vattentjänster från lokala myndigheter till vattenbolag, och utarbetande av förslag för genomförande av detta, så att man kan börja ta ut avgifter 2012/2013.
- d) Antagande av lagstiftning för att öka den statliga pensionsåldern till 66 år 2014, till 67 år 2021 och till 68 år 2028, i syfte att öka de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet. Reglerna om pensionsrättigheter för nyanställda inom offentlig sektor ska också reformeras med verkan från och med 2011. Detta innebär en översyn av den lägre pensionsåldern för vissa kategorier offentliganställda och en konsumentprisindexering av pensionerna. Pensionerna ska baseras på genomsnittsinkomsten under de yrkesaktiva åren. Pensionsåldern för nyanställda ska kopplas till pensionsåldern för statlig pension.
- e) Åtgärder som stärker en trovärdig budgetstrategi och åtgärder i syfte att stärka budgetramen. Irland ska anta och genomföra en finanspolitisk regel som innebär att alla oförutsedda extra inkomster under 2011–2015 kommer att användas för att minska underskottet och skulden. I enlighet med förslaget i den nationella återhämtningsplanen 2011–2014 ska Irland upprätta ett rådgivande budgetråd som kan göra en oberoende bedömning av saldot och prognoserna för de offentliga finanserna. Irland ska anta en lag om finanspolitiskt ansvar i syfte att inrätta tvingande medelfristiga utgiftsramar med bindande fleråriga utgiftstak för varje område. Den måste emellertid antas med hänsyn till eventuella nya reformer av den ekonomiska styrningen på unionsnivå och ska bygga på redan införda reformer.
- f) Irland ska ändra lagstiftningen för att avskaffa handels- och konkurrenshinder i skyddade sektorer som t.ex. juristyrket, sjukvården och apoteksbranschen.
- g) Rekapitalisering av de inhemska irländska bankerna till en ursprunglig kärnkaptitalnivå på 12 % (*Core tier 1*) – med hänsyn tagen till nedskrivning (*haircut*) av de ytterligare lån som ska överföras till NAMA samt finansieringen av förtida ytterliga skuldneddragning – genom tillförsel av 10 miljarder EUR till bankssystemet. Rekapitaliseringen ska ske med hjälp av aktier (eller motsvarande instrument för Educational Building Societys vidkommande).
- h) Införande av lagstiftning som reformerar minimilönen på ett sätt som främjar jobbskapande och hindrar snedvridning orsakad av sektorsspecifika minimilöner samt genomförande, i samförstånd med kommissionen, av en oberoende översyn av de registrerade kollektiva ramavtalen och regleringssystemen för sysselsättning.
- i) En reform av arbetslöshetsersättningsystemet för att öka incitamenten för ett snabbt återvändande till arbetsmarknaden. Aktiveringsåtgärderna ska stärkas genom bättre identifiering av de arbetssökandes behov, genom ökat engagemang och genom fastställande av sanktioner som garanterar aktivt arbetssökande och fortbildning från de arbetslösa sida; åtgärderna ska backas upp av effektivare övervakning. Sanktionsmekanismen ska regleras så att den leder till en faktiskt inkomstförlust utan att den blir oproportionellt repressiv.
- j) Offentliggörande av en djupgående översyn av systemet för personlig skuldsättning och inledande av arbetet på en lagstiftningsreform som skapar jämvikt mellan borgenärernas och gäldenärernas intressen.
- k) Utarbetande av en rapport omfattande en oberoende bedömning av el- och gassektorerna, som bidrar till att fastställa behoven av offentlig finansiering och till att öka konkurrensen. De irländska myndigheterna ska rådgöra med kommissionen om bedömningsresultaten i syfte att fastställa lämpliga mål.
- l) För att öka konkurrensen på den öppna marknaden ska lagstiftningen reformeras så att det skapas trovärdigare avskräckande mekanismer som t.ex. föreskrifter om att böter eller andra sanktioner kan utdömas i konkurrensärenden. Vidare kommer konkurrensmyndigheterna att åläggas att ringa in sektorer som helt faller utanför konkurrenslagstiftningens tillämpningsområde och identifiera förfaranden för att åtgärda sådan uteslutning.
- m) För att uppmuntra tillväxten inom detaljhandeln kommer regeringen att genomföra en studie i syfte att undersöka de ekonomiska verkningarna vid ett avskaffande av den nuvarande begränsningen av detaljhandelslokalernas storlek; tanken är att avskaffandet kommer att öka konkurrensen och sänka priserna för konsumenterna. Diskussioner vilken politik som ska följa av studien kommer att föras med kommissionen.
8. Irland ska vidta följande åtgärder under 2012, i linje med specifikationerna i samförståndsavtalet:
- a) Anta en budget för 2013 med finanspolitiska konsolideringsåtgärder på minst 3,1 miljarder EUR i syfte att minska underskottet i de offentliga finanserna inom den tidsram som anges i artikel 3.3. Budgeten ska särskilt innehålla inräktningsåtgärder för att få in minst 1,1 miljarder EUR (inklusive överföring från 2012), omfattande en sänkning av ingångsnivåerna för inkomstskatten och av skatteavdragsmöjligheter, en nedsättning av skattelättnaderna för privata pensioner, en minskning av allmänna skatteutgifter och införande av fastighetsskatt. Budgeten ska också omfatta en minskning av utgifterna under 2013 på minst 2 miljarder EUR där följande ingår: minskade sociala utgifter, nedskärningar av antalet offentliganställda, justeringar av pensionerna för offentliganställda, nedskärningar i andra programmerade utgifter samt nedskärningar i kapitalutgifterna.

- b) Lägga fram ett förslag för *Oireachtas* om reform av systemet för personlig skuldsättning i syfte att garantera större jämvikt mellan borgenärernas och gäldenärernas intressen.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till Irland.

9. För att säkerställa ett smidigt uppfyllande av programmets villkor och bidra till ett hållbart korrigerande av obalanser, ska kommissionen bidra med fortsatt vägledning och rådgivning om finanspolitiska reformer, reformer av finansmarknaden och strukturreformer. Den ska vidare tillsammans med IMF och i samarbete med ECB regelbundet se över de överenskomna åtgärdernas effektivitet och ekonomiska och sociala verkningar samt rekommendera nödvändiga korrigeringar i syfte att öka tillväxt och jobbskapande, säkerställa nödvändig finanspolitisk konsolidering och minimera negativa sociala konsekvenser, särskilt för de mest utsatta grupperna i det irländska samhället.

Artikel 6

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 7 december 2010.

Artikel 4

Irland ska öppna ett särskilt konto hos Central Bank of Ireland för förvaltningen av det ekonomiska stödet från unionen.

På rådets vägnar

J. SCHAUVLIEGE

Ordförande

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 3 februari 2011****om åtgärder för att förhindra spridning av afrikansk svinpestvirus från Ryssland till unionen***[delgivet med nr K(2011) 503]***(Text av betydelse för EES)****(2011/78/EU)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 22.1, och

av följande skäl:

- (1) Afrikansk svinpest är en mycket smittsam virusjukdom som drabbar både tamsvin och vildsvin. Viruset kan spridas mycket snabbt över landsgränserna och orsaka stor skada.
- (2) Sedan 2007 har flera utbrott av afrikansk svinpest rapporterats hos tamsvin och vildsvin i hela Ryssland.
- (3) I januari 2011 konstaterades ett utbrott av afrikansk svinpest kring Sankt Petersburg, som ligger nära unionens gräns. Att sjukdomen förekommer så nära gränsen utgör en allvarlig risk för boskapspopulationen i unionen.
- (4) Transportföretagen bör se till att det för alla fordon som används för transport av djur finns ett register med uppgifter om rengöring och desinficering och att detta register sparas i minst tre år, i enlighet med rådets direktiv 64/432/EEG ⁽²⁾.
- (5) Svin och fläskköttprodukter får inte importeras från Ryssland, men viruset som orsakar sjukdomen kan leva kvar i en kontaminerad miljö utanför värddjuret, och kan föras in i unionen med fordon som har använts för transport av svin.
- (6) Skyddsåtgärder måste därför vidtas på unionsnivå, med beaktande av risken för att sjukdomen sprids och att

viruset överlever i miljön samt av de möjliga smittvägarna. Det är särskilt viktigt att se till att fordon som använts för transport av svin från Ryssland till unionen rengörs och desinficeras ordentligt.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta beslut avses med djurtransportmedel ett fordon som används eller har använts för transport av svin.

Artikel 2

Medlemsstaterna ska se till att antingen transportföretaget eller föraren av ett djurtransportmedel som anländer till unionen från Ryssland vid gränsövergången lämnar sådana uppgifter till medlemsstatens behöriga myndighet som visar att fordonet har rengjorts och desinficerats efter det att svinen lastades av.

Uppgifterna kan lämnas i form av en deklARATION enligt mallen i bilaga I eller en motsvarande handling. Om uppgifterna lämnas i form av en annan handling ska de ändå omfatta alla de punkter som anges i bilagan. OriginaldeklARATIONEN ska sparas av den behöriga myndigheten, medan transportföretaget eller djurtransportmedlets förare ska behålla en kopia.

Artikel 3

Den behöriga myndigheten i den medlemsstat där gränsövergången till unionen sker ska kontrollera att alla djurtransportmedel som anländer till unionen från Ryssland har rengjorts och desinficerats ordentligt.

Om rengöringen och desinficeringen har utförts ordentligt ska den behöriga myndigheten utfärda ett intyg enligt mallen i bilaga II. Originalen ska sparas av transportföretaget eller djurtransportmedlets förare, medan den behöriga myndigheten bör behålla en kopia.

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EGT 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

Om rengöringen och desinficeringen inte har utförts ordentligt får den behöriga myndigheten

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

- a) vägra djurtransportmedlet inresa till unionen, eller
- b) se till att djurtransportmedlet rengörs och desinficeras ordentligt på en plats som anvisats av den behöriga myndigheten, så nära gränsövergången till unionen i den berörda medlemsstaten som möjligt.

Utfärdat i Bryssel den 3 februari 2011.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Mall för deklARATION som ska lämnas av transportföretaget eller djurtransportmedlets förare

Jag intygar i egenskap av företrädare för transportföretaget/djurtransportmedlets förare följande:
(ange registreringsnummer)

— Djur har senast lastats av på följande plats(er):

Land, region, ort	Datum (dag, månad, år)	Tidpunkt (exakt klockslag)

— Efter att djuren lastades av har djurtransportmedlet rengjorts och desinficerats. Rengöringen och desinficeringen omfattade det utrymme där djuren förvaras, lastramp, däck, förarhytt och de skyddskläder och skyddsskor som användes vid avlastningen.

Rengöringen och desinficeringen skedde på följande plats(er):

Land, region, ort	Datum (dag, månad, år)	Tidpunkt (exakt klockslag)

— Desinficeringsmedlet har spänts ut enligt tillverkarens anvisningar (ange medlets namn och dess koncentration):

Datum	Ort	Underskrift av företrädaren för transportföretaget/föraren

Namn på transportföretaget/djurtransportmedlets förare samt företagsadress (med versaler):

BILAGA II

Intyg över rengöring och desinficering av djurtransportmedel som används för transport av svin och som anländer till unionen från Ryssland

Härmed intygas att undertecknad i dag har kontrollerat följande:

1. Djurtransportmedlet (djurtransportmedlen) med registreringsnummer och
(ange registreringsnummer)
inspektionen visar att lastutrymmet är ordentligt rengjort.

2. De uppgifter som lämnats i form av en deklARATION enligt bilaga I till kommissionens beslut 2011/78/EU eller en motsvarande handling som omfattar de uppgifter som anges i bilaga I till beslut 2011/78/EU.

Datum	Tid	Ort	Behörig myndighet	Tjänstemannens underskrift (!)
Stämpel:	Namnförtydligande (med versaler):			

(!) Stämpeln och underskriften ska vara av en annan färg än den tryckta texten.

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV